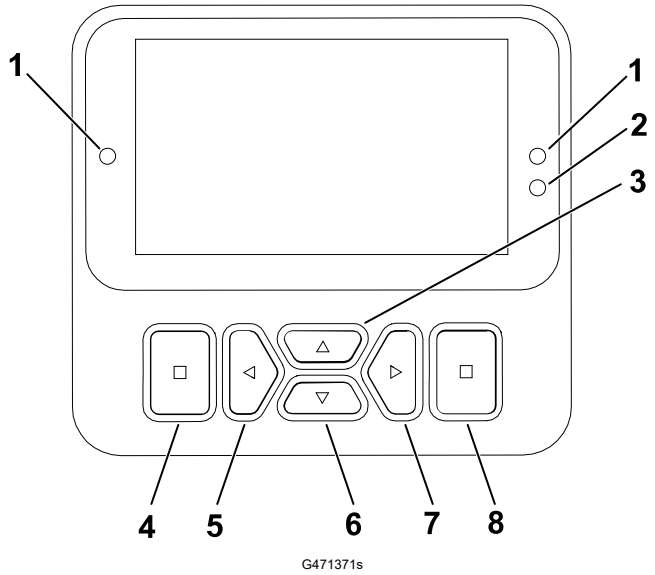
Prskalica za travnjak Multi Pro® 1750

Број модела 41188—416581397 и више

Број модела 41196—400000000 и више

Водич за софтвер

Na displeju sistema InfoCenter prikazuju se informacije o mašini, kao što su radni status, različite dijagnostike i druge informacije o mašini. Postoji više ekrana na displeju. Te ekrane možete da menjate u svakom trenutku pritiskom na dugme za povratak, a zatim pomoću dugmadi za kretanje nagore i nadole.



G471371s

1. Lampica indikatora
2. Senzor osvetljenosti ekrana
3. Dugme za navigaciju – nagore
4. Dugme za povratak
5. Dugme za navigaciju – smanjivanje/ ulevo
6. Dugme za navigaciju – nadole
7. Dugme za navigaciju – pojačavanje/ udesno
8. Dugme za unos

Напомена: Namena svakog dugmeta se može promeniti u zavisnosti od toga šta je potrebno u datom trenutku. Svako dugme je obeleženo ikonicom koja prikazuje njegovu trenutnu funkciju.

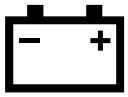
© 2025—The Toro® Company
8111 Lyndale Ave So
Bloomington, MN 55044

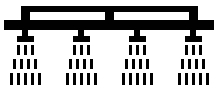
Регистровано у
www.Toro.com

Original Instructions (SR)
Štampano u SAD
Сва права задржана

*3471-749*B

Ikone InfoCenter displeja

	Meni
	Pomeranje nagore/ nadole
	Pomeranje ulevo/udesno
	Prethodni ekran
	Smanjivanje vrednosti
	Povećavanje vrednosti
	Prihvati
	Sačuvaj
PIN	PIN kôd
	Zatvori meni (greške)
	Napon akumulatora
	Parkirna kočnica je aktivirana.
	Sedite na sedište.
	Brojač sati
	Blokirano
	Blokada kočnica
	Blokada brzine

	Rezervoar je prazan (manje od 10% zapremine)
	Zapremina u rezervoaru je niska (10% do 29%)
	Zapremina u rezervoaru je na polovini (30% do 69%)
	Zapremina u rezervoaru je puna (70% do 100%)
±1	Povećajte zapreminu u rezervoaru za 3,8 litara
±10	Povećajte zapreminu u rezervoaru za 38 litara
±25	Povećajte zapreminu u rezervoaru za 25 litara
	Strela je isključena
	Strela je aktivna
	Obriši sve površine
	Obriši aktivnu površinu
	Naprskane površine
	Skeniranje svih oblasti
	Navigacija do oblasti za prskanje
	Blokada gasa

Pregled menija

Da biste pristupili meniju InfoCenter displeja, pritisnite dugme za povratak dok ste na glavnom ekranu. Tako ćete preći u glavni meni. U sledećim tabelama pogledajte kratak pregled opcija dostupnih u menijima.

🔒 Zaštićeno u okviru zaštićenih menija – dostupno samo unosom PIN kôda

Main Menu (Glavni meni)

Stavka menija	**Opis**
Calibration (Kalibracija)	Meni Calibration (Kalibracija) pomaže sa kalibracijom merača protoka i senzora brzine; pogledajte *priručnik za operatera* za Multi Pro.
Settings (Podešavanja)	Meni Settings (Podešavanja) omogućava da prilagođavate i menjate promenljive konfiguracije na displeju.
Machine Settings (Podešavanja mašine)	Meni Machine Settings (Podešavanja mašine) omogućava podešavanje promenljivih mašine.
Service (Servis)	Meni Service (Servis) sadrži informacije o mašini kao što su broj sati korišćenja i greške mašine.
Diagnostics (Dijagnostika)	Meni Diagnostics (dijagnostika) prikazuje stanje svakog prekidača, senzora i izlaza komandi. Ovo možete koristiti za rešavanje određenih problema pošto brzo dobijete informaciju koje komande mašine su uključene, a koje su isključene.
About (Informacije o mašini)	Meni About (Informacije o mašini) navodi broj modela, serijski broj i verziju softvera vaše mašine.

Calibration (Kalibracija)

Stavka menija	**Opis**
Test Speed (Ispitna brzina)	Određuje ispitnu brzinu za kalibraciju.
Flow Cal (Kalibracija protoka)	Kalibriše merač protoka.
Speed Cal (Kalibracija brzine)	Kalibriše senzor brzine.
Use Flow Cal Default (Koristi podrazumevanu kalibraciju protoka)	Resetuje kalibraciju protoka na podrazumevani izračunati prosek, ne stvarnu zapreminu.
Use Speed Cal Default (Koristi podrazumevanu kalibraciju brzine)	Resetuje kalibraciju brzine na podrazumevani izračunati prosek, ne stvarnu brzinu.

Settings (Podešavanja)

Stavka menija	Opis
Enter PIN (Unos PIN koda)	Omogućava osobi (nadzorniku/mehaničaru) koju je vaša kompanija ovlastila da pomoću PIN koda pristupi zaštićenim menijima.
Backlight (Pozadinsko osvetljenje)	Služi za kontrolu osvetljenosti LCD displeja.
Language (Jezik)	Izbor jezika koji se koristi na displeju*.
Units (Jedinice)	Izbor jedinica koje se koriste na displeju (engleske, za travnjak ili metričke).
Protected Menus (Zaštićeni meniji) 🔒	Omogućava pristup zaštićenim menijima.
Protect Settings (Zaštita podešavanja)🔒	Pruža mogućnost promene podešavanja u zaštićenim podešavanjima.

Machine Settings (Podešavanja mašine)

Stavka menija	Opis
Tank Alert (Upozorenje rezervoara)	Podešava upozorenje o maloj zapremini sredstva u rezervoaru.
Hill Assist (Pomoć za kretanje uzbrdo)	Omogućava ili onemogućava funkciju pomoći za kretanje uzbrdo.
Geolink 🔒	Opcija satelitske navigacije
Left Boom (Leva strela) 🔒	Podešava širinu leve sekcije.
Center Boom (Srednja strela) 🔒	Podešava širinu srednje sekcije.
Right Boom (Desna strela) 🔒	Podešava širinu desne sekcije.
Reset Defaults (Resetuj na podrazumevano) 🔒	Resetuje podrazumevane vrednosti.

Service (Servis)

Stavka menija	Opis
Greške	Meni Faults (greške) sadrži spisak skorašnjih grešaka kod mašine. Pogledajte *priručnik za servisiranje* ili se obratite ovlašćenom distributeru kompanije Toro da biste saznali više o meniju Faults (Greške) i informacijama koje sadrži.
Hours (Sati)	Navodi se koliko su ukupno sati mašina, motor i PTO uključeni, kao i koliko sati je mašina transportovana, i kada je potreban sledeći servis.
Flow Rate (Brzina protoka) 🔒	Prikazuje trenutnu stopu protoka.

Service (Servis) (наставак)

Stavka menija	Opis
Flow Cal Value (Vrednost kalibracije protoka)🔒	Prikazuje trenutni množilac koji se koristi za izračunavanje razlike između pretpostavljenog protoka i kalibrisanog protoka.
Speed Cal Value (Vrednost kalibracije brzine)🔒	Prikazuje trenutni množilac koji se koristi za izračunavanje razlike između pretpostavljene brzine i kalibrisane brzine.

Dijagnostika

Stavka menija	Opis
Pumps (Pumpe)	Pristup unosima za pumpe i opcijama trenutnog ispiranja i ispiranja sa zadatim vremenom pokretanja.
Booms (Strele)	Pristup ulazima i izlazima za strele.
Throttle Lock (Blokada gasa)	Pristup ulazima i izlazima za blokadu gasa.
Engine Run (Pokretanje motora)	Pristup unosima i izlazima pokretanja motora.

Informacije o mašini

Stavka menija	Opis
Model (Model)	Navodi se broj modela mašine.
SN (Serijski broj)	Navodi se serijski broj mašine.
S/W Revision (Revizija softvera)	Navodi se revizija softvera primarnog kontrolera.
InfoCenter S/W Revision (Revizija InfoCenter softvera) 🔒	Navodi se revizija softvera za InfoCenter.
ICAN magistrala 🔒	Navodi podatke za CAN magistralu

Zaštićeni meniji

Postoje podešavanja radne konfiguracije koja se mogu podesiti u meniju **Settings (Podešavanja)** na displeju. Da biste zaključali ta podešavanja, koristite **Protected Menu (Zaštićeni meni)**.

Напомена: U trenutku isporuke, početnu lozinku je programirao vaš distributer.

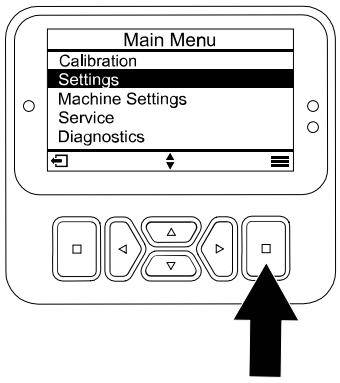
Pristup zaštićenim menijima

Напомена: Fabrički podešen PIN kôd za vašu mašinu je ili `0000` ili `1234`.

Ako ste promenili PIN kôd i zaboravili ga, zatražite pomoć od ovlašćenog distributera kompanije Toro.

Pristup zaštićenim menijima (наставак)

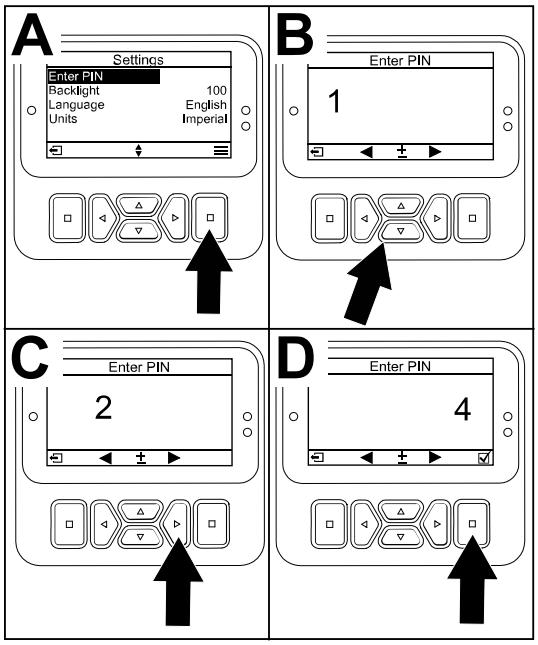
1. Iz menija **Main Menu (Glavni meni)**, listajte nadole do menija **Settings (Podešavanja)** i pritisnite dugme za izbor.



G510565

2. U meniju **Settings (Podešavanja)** pronađite opciju **Enter PIN (Unesite PIN)** i pritisnite dugme za izbor Ⓐ.
3. Da biste uneli PIN kôd, pritisnite dugme za navigaciju nagore/nadole Ⓑ dok se ne pojavi tačna prva cifra, a zatim pritisnite desno dugme za navigaciju Ⓒ da pređete na sledeću cifru. Ponavljajte ovaj korak dok ne unesete poslednju cifru.
4. Pritisnite dugme za izbor Ⓓ.

   Напомена: Ako displej prihvati PIN kôd i zaštićeni meni se otključa, reč „PIN“ biće prikazana u gornjem desnom uglu ekrana.
5. Da biste zaključali zaštićeni meni, okrenite prekidač kontakta u položaj OFF (ISKLJUČENO), a zatim u položaj ON (UKLJUČENO).



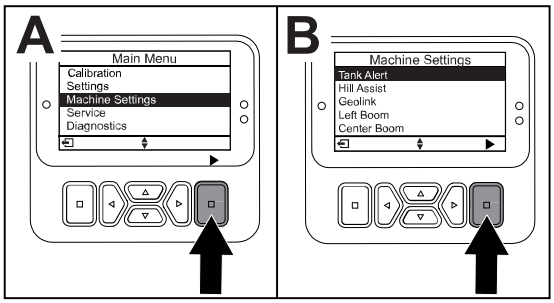
G510564

Pregled i promena podešavanja zaštićenog menija

1. U odeljku **Settings (Podešavanja)**pomerite se nadole do opcije **Protect Settings (Zaštita podešavanja)**.
2. Da biste pregledali i menjali podešavanja bez unošenja PIN kôda, pomoću dugmeta za izbor promenite opciju **Protect Settings (Zaštita podešavanja)** u ☐ (Off) (isključeno).
3. Da biste pregledali i menjali podešavanja uz korišćenje PIN kôda, pomoću dugmeta za izbor promenite opciju **Protect Settings (Zaštita podešavanja)** u ☑ (On) (uključeno), podesite PIN kôd i okrenite ključ u prekidaču za paljenje u položaj OFF (isključeno), a zatim u položaj ON (uključeno).

Podešavanje upozorenja rezervoara prskalice

1. Izaberite **Machine Settings (Podešavanja mašine)**.
2. Izaberite **Tank Alert (Upozorenje rezervoara)**.
3. Koristite dugmad za navigaciju da biste uneli najmanju količinu sredstva u rezervoaru kada upozorenje treba da se prikaže u toku rada prskalice.



G511350

Podešavanje veličina strele

1. Izaberite **Machine Settings (Podešavanja mašine)**.
2. Izaberite strelu koju želite da ažurirate.
3. Pomoću dugmadi za navigaciju promenite veličinu strele u koracima od 2,5 cm.

Uspostavljanje podrazumevanih vrednosti podešavanja

Podešavanje	Podrazumevana vrednost
Test Speed (Ispitna brzina)	0,0
Hill Assist (Pomoć za kretanje uzbrdo)	omogućeno
Spray Tank Alert (Upozorenje rezervoara prskalice)	1 ltr
L Boom (Leva strela)	203 cm
C Boom (Srednja strela)	152 cm
R Boom (Desna strela)	203 cm

1. Izaberite **Machine Settings (Podešavanja mašine)**.
2. Izaberite **Reset Defaults (Resetuj na podrazumevano)**.

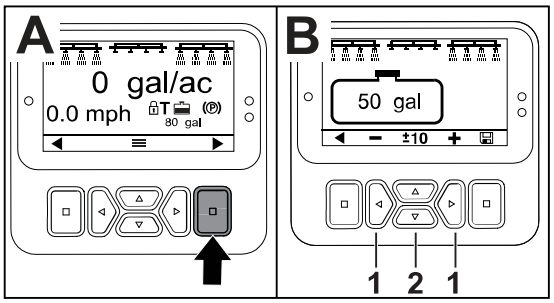
Unošenje zapremine sredstva u rezervoaru prskalice

Напомена: Promena zapremine će resetovati upozorenje za rezervoar.

1. Pritisnite dugme ENTER (A) da biste se pomerili desno.

   Na displeju će se prikazati trenutna zapremina rezervoara.

2. Pritisnite dugme da biste povećali ili smanjili zapreminu rezervoara.
   A. Pomoću dugmadi sa strelicama nagore/nadole (2) pređite na ±10 (za američke jedinice) ili ±25 (za metričke jedinice).
   B. Pomoću dugmadi sa strelicama levo/desno (1) promenite zapreminu za 1 korak.



G511620

Ekrani Total (Ukupno) i Sub Area (Podoblast)

Ovi ekrani prikazuju:

- Naprskana površina (akri, hektari ili 1000 ft^2)
- Naprskana zapremina (američki galoni ili litre)

Informacije o površini i zapremini prikupljaju se dok ih ne resetujete.

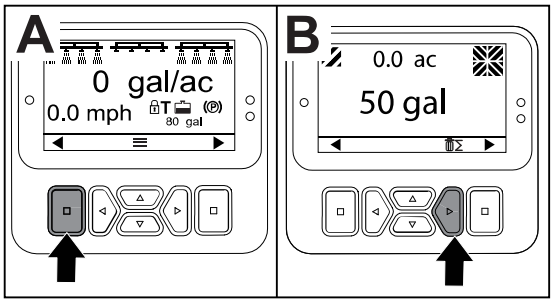
Koristite pojedinačnu podoblast za svako prskanje na vašoj lokaciji. Možete da koristite do 20 podoblasti.

Напомена: Obavezno idite na podoblast na kojoj radite pre nego što započnete prskanje. Podoblast koja je prikazana na ekranu je aktivna podoblast za sakupljanje pokrivanja.

Resetovanje podataka za ukupnu površinu i zapreminu

1. Pritisnite dugme NAZAD da biste otišli na ekran Total Area (Ukupna površina).
2. Pritisnite dugme DESNO da biste resetovali podatke ukupne površine.

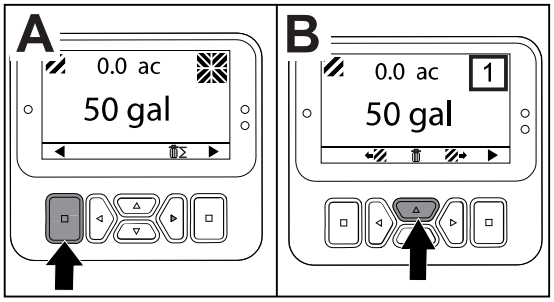
   Напомена: Resetovanjem informacija ukupne površine i zapremine na ekranu ukupne površine resetuju se **svi** podaci za svaku podoblast.



G511618

Resetovanje podataka za podoblast i zapreminu

1. Pritisnite dugme NAZAD da biste otišli na ekran Sub Area (Podoblast).
2. Pritisnite dugme NAGORE da biste resetovali podatke podoblasti



G511619

Obaveštenja

Obaveštenja za operatera automatski se prikazuju na ekranu sistema InfoCenter kada rad mašine zahteva dodatnu radnju. Na primer, ako pokušate da pokrenete motor dok pritiskate papučicu gasa, prikazaće se obaveštenje koje ukazuje da papučica gasa mora da bude u NEUTRALNOM položaju.

Pritisnite bilo koje dugme na displeju da biste obrisali savete.

200	Pokretanje je sprečeno – Prekidač pumpe je aktiviran
201	Pokretanje je sprečeno – Nije u NEUTRALNOM položaju
202	Pokretanje je sprečeno – Nije na svom mestu
203	Pokretanje je sprečeno – Papučica gasa nije na svom mestu
204	Pokretanje je sprečeno – Vremensko ograničenje za aktiviranje startera je isteklo
205	Aktivirana parkirna kočnica
206	Pokretanje pumpe je sprečeno – Strela je aktivna
207	Pokretanje pumpe je sprečeno – Broj obrtaja motora je previsok
208	Blokada gasa/brzine je sprečena – Pumpa nije aktivna
209	Blokada gasa je sprečena – Parkirna kočnica nije aktivirana
210	Blokada brzine je sprečena – Operater nije na svom mestu ili parkirna kočnica nije aktivirana
211	Blokada gasa/brzine je sprečena – Aktivirani su kvačilo ili radna kočnica
212	Upozorenje o maloj zapremini sredstva u rezervoaru
213	Pumpa za ispiranje je uključena
220	Kalibracija senzora protoka
221	Kalibracija senzora protoka – Sipajte vodu u rezervoar i unesite dodatu zapreminu
222	Kalibracija senzora protoka – Uključite pumpu
223	Kalibracija senzora protoka – Uključite sve strele
224	Kalibracija senzora protoka – Kalibracija je započeta
225	Kalibracija senzora protoka –Kalibracija je dovršena
226	Kalibracija senzora protoka – Izlazak iz režima kalibracije
231	Kalibracija senzora brzine
232	Kalibracija senzora brzine – Napunite rezervoar za čistu vodu, pritisnite dugme za prelazak na sledeći korak
233	Kalibracija senzora brzine – Napunite prskalicu čistom vodom do pola, pritisnite dugme za prelazak na sledeći korak

234	Kalibracija senzora brzine – Unesite rastojanje kalibracije, pritisnite dugme za prelazak na sledeći korak
235	Kalibracija senzora brzine – Označite i prevezite uneseno rastojanje sa isključenim sekcijama prskalice
236	Kalibracija senzora brzine – Kalibracija senzora brzine je u toku
237	Kalibracija senzora brzine – Kalibracija senzora brzine je dovršena
238	Kalibracija senzora brzine – Isključite strele
241	Kalibracija je van granica, koriste se podrazumevane vrednosti

Servisni kodovi grešaka

Lista ispod navodi kodove grešaka koje generiše elektronski upravljač (engl. Electronic Controller – TEC) da bi se prepoznao električni sistem sa kvarom koji se javio tokom rada mašine.

Ako u pregledaču vidite navedene greške, obratite se ovlašćenom serviseru.

Kôd	**Opis**
1	TEC nije ispravan
2	Jedan ili više izlaznih osigurača TEC (7,5 A) nisu ispravni
3	Relej glavnog napajanja ili ožičenje kola nisu ispravni
4	Sistem punjenja ili ožičenje kola nisu ispravni
5	Startni relej ili ožičenje kola nisu ispravni
6	Relej za sigurnosno prekidanje kola nije ispravan
7	Kvačilo pumpe prskalice ili ožičenje kola nisu ispravni
8	Lampica indikatora pumpe ili ožičenje kola nisu ispravni
9	Blokada gasa ili ožičenje kola nisu ispravni
10	Indikator blokade gasa ili ožičenje kola nisu ispravni
11	Aktuator ventila glavne strele ili ožičenje kola nisu ispravni
12	Relej pumpe za ispiranje, opciona pumpa za ispiranje ili ožičenje kola nisu ispravni
13	Elektromagnetni ventil za zadržavanje kočnice ili ožičenje kola nisu ispravni
14	TEC ne prepoznaje softver sistema InfoCenter
15	Prekidač pritiska ulja u sistemu kočnica ili ožičenje kola nisu ispravni
16	Senzor radne kočnice ili položaja gasa ili ožičenje kola nisu ispravni (kolo je otvoreno iako su kočnica ili papučica gasa otpušteni)
17	Vremensko ograničenje startera je isteklo (starter je bio aktiviran duže od 30 sekundi)

Dijagnostički ulazi i izlazi

Dijagnostika se koristi za rešavanje problema rada mašine i obezbeđivanje pravilnog funkcionisanja komponenti i ožičenja kola.

Parametri pumpe

Ulazi	Izlazi
Prekidač pumpe	Glavna pumpa
Trenutno ispiranje	Pumpa za ispiranje
Tempirano ispiranje	
Početni položaj gasa	
Tajmer	

Parametri strela

Ulazi	Izlazi
Leva strela	Glavna strela
Srednja strela	
Desna strela	
Glavna strela	

Parametri motora

Ulazi	Izlazi
Key Start (Ključ u položaju za pokretanje)	OK Run (Rad u redu)
Key Run (Ključ u radnom položaju)	Izlaz motora
Neutralni položaj	
Sedište ili parkirna kočnica	
Isključena pumpa	

Parametri blokade gasa

Ulazi	Izlazi
Prekidač blokade gasa/brzine	Blokada gasa/brzine
Neutralni položaj	
Parkirna kočnica	
Glavna pumpa	
Isključeno kvačilo	